



Bray[®]

VALVULAS DE MARIPOSA
1" - 72" (25mm - 1800mm)

VALVULAS / ACTUADORES
LINEA COMPLETA / BRAYLINE ACCESORIOS

VALVULAS

CON ASIENTO RESILENTE

Bray Controles tiene el orgullo de presentarle a Usted nuestra línea de mariposas con la más alta calidad y eficiencia en el mercado. Tras varios años de experiencia e investigación y desarrollo, hemos diseñado productos que cumplen ampliamente con los más estrictos procesos industriales de hoy. Bray le ofrece una línea completa de válvulas de mariposa con asiento de elastómero para aplicaciones químicas, sanitarias y de servicio en general. Fuertes y confiables, las válvulas Bray se han construido para durar.

Una de las características únicas que nuestro producto le ofrece, es compatibilidad en las guías de bridas con la mayoría de bridas estándar en el mundo. Otra característica es nuestro asiento patentado de "lengüeta y canal", el cual proporciona un aislamiento total del fluido con el cuerpo y el vástago debido a nuestro singular diseño. Los cuerpos Bray pueden estar recubiertos de epóxico o de Nylón 11, material que protege de excelente manera contra el uso, rayos ultravioleta, del sol y sobre todo contra la corrosión. Todas las válvulas Bray tienen cuellos largos para permitir por lo menos dos pulgadas de aislamiento de tubería. Debido a su diseño modular, todos nuestros operadores manuales, neumáticos y eléctricos, así como la línea de accesorios, se montan fácil y directamente con solo 4 tornillos a válvulas Bray.



SERIES 20/21 1"-20" (25mm-500mm)

Para aplicaciones sanitarias y químicas, en esta Serie el disco/vástago es de una sola pieza. El grosor reducido del disco proporciona un C_v muy alto, menor caída de presión y mayor resistencia a la abrasión y a la erosión, sobre todo en aplicaciones de medios secos. La Serie 20 en versión "wafer" y la Serie 21 en orejada, ambas ofrecen un rango de 150 psi (10 bar) en cuerpos de 1"-12" y de 100 psi (7 bar) en



cuerpos de 14"-20". A la vez, para servicio terminal, ofrecen un rango de 75 psi (5 bar) en cuerpos de 2"-12" y de 50 psi (3.5 bar) en cuerpos de 14"-20". El diseño bipartido del cuerpo permite un reemplazo fácil y rápido del asiento en el campo.

Dentro de las Series 20/21 también ofrecemos cuerpos de acero inoxidable 316. De 1"-6" en fundición (investment cast) y de 8"-12" en fundición de arena (sand cast), ya sean "wafer" u orejada.



SERIES 22/23 2"-24" (50mm-600mm)

La válvula Bray HPV-Alto rendimiento es ideal para aplicaciones altamente corrosivas, conductivas, abrasivas y ultra puras. Los asientos y discos están disponibles en PTFE, PTFE Conductivo, y UHMWPE. El diseño de sello patentado de Bray proporciona una hermeticidad absoluta. Los asientos y los discos encapsulados de PTFE están moldeados de PTFE virgen con un mínimo de 1/8" de grosor. Los asientos de la válvula HPV presentan contornos diseñados y maquinados por computadora que reducen el desgaste de las partes al minimizar las fuerzas de contacto. La Serie 22, la versión "wafer", y la Serie 23, la versión orejada, tienen un rango de 150 psi (10 bar).



SERIES 30/31 2"-20" (50mm-500mm)

Esta es la válvula Bray de uso general. Dentro de sus características cuenta con un sistema patentado de Conexión Doble "D" el cual nos da mas fuerza en el vástago y ELIMINA TORNILLOS en el disco. Este diseño nos permite un C_v mas alto y un ensamblaje mas fácil. El vástago se mantiene en su sitio por medio de un anillo de retención de acero inoxidable. La Serie 30, versión "wafer" con guía de bridas, y la Serie 31, versión orejada, ambas tienen un rango de 175 psi (12 bar) para cuerpos de 2"-12" y 150 psi (10 bar) para cuerpos de 14"-20". Los rangos para servicio terminal son de 100 psi (7 bar) para cuerpos de 2"-12" y 75 psi (5 bar) para cuerpos de 14"-20".

SERIES 32/33 24"-36" (600mm-900mm)

La Serie 32 consta de Válvulas económicas de diámetro grande tipo "wafer" y sin bridas clase 75 psi (5 bar) y la Serie 33 también sin bridas clase 150 psi. [No se muestra fotografía].

SERIES 35/36 24"-72" (600mm-1800mm)

Estas series comprenden válvulas bridadas de diámetros mayores, sus características principales son: un vástago que atraviesa todo el cuerpo de la válvula con empaques ajustables, sello hermético a prueba de fugas garantizado y una construcción compacta y resistente. La serie 35 es clase 75 psi (5 bar) y la serie 36 es clase 150 psi (10 bar).



ACTUADORES

SERIES 90/91 NEUMATICOS

Fuerza, tamaño compacto y sencillez de diseño han sido combinados para producir el mejor actuador en el mercado. Los actuadores neumáticos Bray son de cremallera y pistón y se ofrecen de dos maneras: de simple acción y de doble acción. Nuestros actuadores son clase 140 psi (10 bar) y un rango de temperatura de 40°C a 95°C. Somos pioneros en la industria, al ofrecer guías de acetato en los pistones las cuales con su bajo coeficiente de fricción dan una mayor vida al producto, y a la vez absorben los embates laterales de los pistones. Otras ventajas incluyen acceso integral en los puertos de entrada de aire los cuales reducen el costo de daños en ductos exteriores de otros diseños. También incluimos indicador de posición y ajustes de

carrera. Nuestro diseño patentado de la unidad de retorno con resortes es de las mismas dimensiones que la de aire-aire. Los resortes son seguros ya que son cartuchos y no resortes sueltos, el sistema de cartuchos



de resortes es de gran flexibilidad y economía con mas de 30 torques y es estándar para servicios de 40, 60, 80 y 100 psi (3, 4, 5, 6 y 7 bar). Los puertos de entrada de aire en todas los actuadores series 90/91 están con dimensiones NAMUR, además los actuadores Bray cumplen con las dimensiones ISO 5211 y VDI/VDE 3845 (recomendaciones NAMUR) y se montan directamente a válvulas Bray sin adaptaciones externas.



SERIE 40 2.5"-42" (65mm-1050mm)

La válvula de mariposa Bray/McCannalok de alto rendimiento, alta presión, alta y baja temperatura. Válvulas con cuerpo wafer y orejado de clasificación completa Clase ANSI 150, 300 Y 600. El único asiento diseñado en dos partes, un O-ring energizador completamente encapsulado en el asiento de RTFE para cierre hermético bidireccional bajo alta presión, alta presión y vacío. Un diseño de vástago de compensación y disco reduce el uso de asiento, prolonga la vida de servicio y reduce el torque. Hay disponible una versión superior a Prueba de Fuego. El rango de temperatura de la Serie 40 es de -20°F (-20°C) a 500°F (260°C) con presiones de operación hasta de 1480 psi (102 bar).



SERIE 4 OPERADORES DE ENGRANES

Con volante para operación manual y uso pesado. Permite abierto-cerrado así como posicionamiento para válvulas de 2" a 48" (25mm-1200mm). A prueba de intemperie y auto-lubricado con indicador de posición y tope de carrera ajustable. También ofrecemos polea con cadena.



OPERADORES



SERIE 1 PALANCA Y PLATO MODULADOR

Para operación manual, abierto cerrado (on-off) y posicionamiento cada 10°. Nuestra palanca de cuarto de vuelta tiene una lengüeta que mediante un resorte, permite modular el flujo cada diez grados. Contamos con palancas de hierro nodular, así como de acero inoxidable 316. Para válvulas de 2"-12" (25mm-300mm).



SERIE 5 OPERADOR DE ENGRANES DE OPERACION MANUAL (DESCLOCHABLES)

Para operación manual de actuadores neumáticos. Durante la operación neumática de una válvula, si tenemos problema con el suministro de aire, la operación manual (override) hace que entre un embrague que conecta el "gusano" del operador manual (override) y se pueda abrir o cerrar manualmente la válvula, excelente para el manejo seguro de actuadores de falla abre o falla cierre. Disponible para válvulas de 2" a 36" (50mm-900mm).



SERIE 70 ELECTRICO

El actuador eléctrico disponible de la mas alta calidad y mas avanzado. La Serie 70 es un actuador compacto de bajo perfil, cuyas características son un diseño único amigable al usuario para facilitar el campo de cableado y ajuste. Los sólidos actuadores eléctricos de Bray están equipados por un alto torque, un condensador dividido permanente y un motor de inducción permanente. Un torque de salida de 300 a 6,500 lbs-ins. El volante manual para operación manual es estándar en todos los modelos. Están incluidos dos interruptores manuales SPDT-DB, monitor de estatus de la válvula, protección de sobrecarga de motor térmico y voltaje estándar de 120 VAC/ 220 VAC. Disponible con mangueras a prueba de agua y a prueba de explosión - NEMA 4, 4X, 7, 9. También disponibles: posicionadores Servo opcionales con varias configuraciones análogas y de enlace común seriado.

SERIE 50 CAJA DE MICROSWITCHES

La Serie 50 emite señales de la posición del actuador y de la válvula a estaciones locales y/o remotas. La caja de microswitches compacta se monta directamente a la superficie superior de un actuador. La Serie 50 incluye levas de ajuste (cams), tornillos cautivos, indicador de posición y dos conductos de entrada para facilitar el cableado. Tiene un rango de voltaje de 15 amps. a 125 o 250 volts AC, y viene provisto

con dos interruptores de carrera interna y precableado a un tablero terminal. Los interruptores estándar son dos microswitches SPDT. Opcionalmente se ofrecen 4 microswitches, 2 interruptores de proximidad, dos interruptores neumáticos o potenciómetros para lectura continua. El blindaje esta disponible a prueba de agua (nema 4, 4x) o a prueba de explosión (nema 4, 4x, 7 y 9). Opcionalmente también ofrecemos un indicador de posición de alta visibilidad.



Serie 52



Todas las instrucciones, información técnica, y recomendaciones en este folleto son únicamente para uso general. Consulte a los representantes de Bray o a la fábrica para requerimientos especiales y selección de material para su propósito de aplicación. El derecho de cambiar o modificar el producto o el diseño del producto sin previo aviso está reservado.

Patentes aplicadas dentro de los E.U. y países extranjeros. Bray® es una marca registrada de Bray International Inc.



SERIE 60 VALVULA SOLENOIDE DE 4 Y 3 VIAS

La solenoide Serie 60 de 4 vías se monta directamente al actuador por entrecaras NAMUR (sin ningunas conexiones externas) para operar las funciones eléctricas de abierto y cerrado de un actuador neumático. Como estándar manejamos la Serie 60 a prueba de agua (nema 4, 4x) o a prueba de explosión (nema 4, 4x, 7 y 9). Las conexiones de suministro de aire son de 1/4" NPT y las conexiones eléctricas son de 1/2" NPT. Un interruptor de operación manual (override) esta ubicado en la parte superior del cuerpo de la solenoide. La solenoide de 3 vías es disponible con los mismos atributos que la de 4 vías. También disponible esta nuestro control de velocidades (speed control) Serie 55 que permite un control independiente de velocidad en ambas direcciones de carrera del actuador.

SERIE 52 CAJA DE MICROSWITCHES

El Bray 2N1 ProxSensor ofrece dos sensores de proximidad inductivos encapsulados en un contenedor completamente sellado y compacto. Los dos sensores están completamente encapsulados con una resina epóxica en un contenedor de nylon para una superior protección contra humedad, químicos y corrosivos. El Serie 52 ofrece indicadores LED, un indicador de alta visibilidad local, sensores no magnéticos y un conector de cable eléctrico de multi-pin. La Serie 52 se monta directamente a los actuadores Bray o puede ser montado para indicar la posición de una válvula operada manualmente. Opcionalmente ofrecemos versiones de AC, DC y NAMUR. Las unidades AC operan de 20-250 VAC con una carga de corriente máxima de 500 mA. Las unidades DC operan de 10-65 VDC con una carga de corriente máxima de 200 mA.

SERIE 65 POSICIONADORES NEUMATICOS Y ELECTRO-NEUMATICOS

Los posicionadores Serie 65 de Bray ofrecen un diseño modular que permite que las unidades y los accesorios sean combinados libremente. Pueden ser utilizados con actuadores de doble acción y de simple acción. El posicionador electro-neumático acepta una señal de entrada de 0-20 mADC o 4-20 mADC y funciona como un convertidor, amplificador y control integrado I/P.



SERIE 64 POSICIONADOR NEUMATICO

Para servicios de modulación de flujo, la Serie 64 posiciona la válvula en ángulos precisos entre 0° y 90°. La señal estandar para este posicionador es 3-15 psi de entrada (input). Funciona con actuadores neumáticos tanto aire-aire como aire-resortes y es adaptable para aplicaciones donde el rango es dividido o reversible. El posicionador Serie 64 se monta directamente al operador neumático y proporciona exactitud y eficiencia con una larga vida útil



DISTRIBUIDOR

Bray

CONTROLES MEXICO, SA de CV

Una División de BRAY INTERNATIONAL, Inc.
Volcan Popocatepetl 5431-B El Colli
Zappopan, Jalisco 45070 Mexico

52(3) 628-5454 Fax: 52(3) 628-7167 www.bray.com

© 2002 Bray International. Derechos reservados

B-1008 2/02